

일본 지역
한글학교 역사문화
수업자료

1차시 생활사

生活社

- 01 한국의 옷 韓国の服
- 02 한국의 음식 韓国の食べ物
- 03 한국의 주거 韓国の住居

단원명	1. 생활사
单元名	1. 生活史
학습 목표	한국의 의식주를 중심으로 한국 생활과 문화를 이해할 수 있다.
学習目標	韓国の衣食住を中心に韓国の生活と文化を理解できる。
학습 내용	01) 한국의 옷 : 한복의 변천사 02) 한국의 음식 : 김치, 비빔밥, 불고기 03) 한국의 주거 : 한옥과 온돌
学習内容	01) 韓国の服 : 韓服の変遷史 02) 韓国の食べ物:キムチ、ビビンバ、プルコギ 03) 韓国の住居:韓屋とオンドル
콘텐츠 구성	<ul style="list-style-type: none"> • 도입 영상을 통해 한복과 기모노를 비교하여 차이점을 위주로 제시하고 한국의 의식주에 대한 흥미를 유발할 수 있도록 함. • 주제의 특성상 모든 소주제를 아우르는 주제가 없기 때문에 학습자의 관심을 끌 수 있는 내용으로 도입 영상을 구성함. • 각 활동은 각각의 주제에 대한 내용과 관련된 퀴즈, 창작 활동으로 이루어져 있으며, 창작 활동을 통해 단순히 지식에 대한 습득에서 나아가 배운 내용을 확장할 수 있도록 구성함.
コンテンツ 구성	<ul style="list-style-type: none"> • 導入映像を通じて韓服と着物を比較して違いを中心に提示し、韓国の衣食住に対する興味を引くようにする。 • テーマの特性上、すべての小テーマに対応するテーマがないため、学習者の関心を引く内容で導入映像を構成する。 • 各活動はそれぞれのテーマについての内容に関するクイズ、創作活動からなっており、創作活動を通じて単に知識を習得することにより学ぶことができるように構成する。
활동별 학습 내용	<ul style="list-style-type: none"> • 영상: 한복과 기모노의 차이점과 현대 생활한복의 특징에 대한 정보를 함께 제공하고 이에 대해 이야기하며 '과거의 한복은 어땠을까?'와 같은 질문을 던짐. 이 질문을 통해 학습자의 흥미를 유발하고 활동1과의 연계성을 높임. • 활동1: 한국의 대표적인 의복인 한복을 역사적 흐름 속에서 살펴봄. 사진과 함께 한복의 기본 구성에 대한 내용과 삼국시대부터 신라, 고려까지 한복의 변천사에 대한 내용으로 구성함. 학습한 내용은 간단한 퀴즈로 확인하고, 한복을 직접 그려보고 광고하는 글을 씀으로써 배운 내용을 확장할 수 있도록 구성함. • 활동2: 한국의 대표적인 전통 음식인 김치, 비빔밥, 불고기의 유래에 대해 알아봄. 음식의 유래를 통해 한국인들의 문화와 특성에 대해 다시 한번 확인함. 학습한 내용은 음식과 어울리는 키워드를 찾는 퀴즈를 통해 확인하고 김치, 비빔밥, 불고기를 활용한 새로운 요리 레시피를 만들어 봄으로써 배운 내용을 확장할 수 있도록 구성함. • 활동3: 한국의 전통적인 주거 형태인 한옥에 대해 알아보고 한옥의 구조 중 하나인 온돌의 구조와 장점을 살펴봄. 한옥의 종류와 구조에 대한 삽화를 통해 눈으로 보며 내용을 익힘. 학습한 내용은 간단한 퀴즈로 확인하고 온돌과 일본의 난방 시스템을 비교하는 활동을 통해 배운 내용을 확장할 수 있도록 구성함.
활동별 학습 내용	<ul style="list-style-type: none"> • 映像:韓服と着物の違いと現代生活韓服の特徴に関する情報を一緒に提供し、これについて話しながら「過去の韓服はどうだったのか?」のような質問を投げかける。 この質問により、学習者の興味を引き出し、活動1との連携性を高める。

- 活動1: 韓国の代表的な衣服である韓服を歴史の流れの中で探る。
 写真とともに韓服の基本構成に関する内容、三国時代から新羅、高麗までの韓服の変遷史に関する内容で構成されている。
 学習した内容は簡単なクイズで確認し、韓服を直接描いて広告する文章を書くことで学んだ内容を拡張できるように構成する。
- 活動2: 韓国の代表的な伝統料理であるキムチ、ビビンバ、プルコギの由来について知る。
 料理の由来を通じて韓国人の文化と特性について再確認する。
 学習した内容は、食べ物に合ったキーワードを探すクイズを通じて確認し、キムチ、ビビンバ、プルコギを活用した新しい料理レシピを作ることで、学んだ内容を拡張できるように構成する。
- 活動3: 韓国の伝統的な住居形態である韓屋について調べ、韓屋の構造の一つであるオンドルの構造と長所を探る。韓屋の種類と構造についての挿し絵を通じて目で見ながら内容を学ぶ。
 学習した内容は、簡単なクイズで確認し、オンドルと日本の暖房システムを比較する活動により、学んだ内容を拡大できるように構成した。

이 수업은 모듈형으로 모든 활동을 모두 교육할 필요는 없으며, 교수·학습 환경에 적합하게 선택하여 활용할 수 있음.

- 1) 한국역사문화 수업이나 한국 명절 계기 수업으로 진행할 수 있으며, 온라인 독학용 콘텐츠로도 활용 가능함.
- 2) 주어진 교수·학습 환경에 따라 ‘생각해 봅시다’를 간단히 진행할 수도 있고, 그룹활동이나 토론 및 발표 활동으로 발전하여 진행할 수도 있음.
- 3) 인터넷 환경이 좋지 않을 경우, 교사가 도입 영상, 활동지를 미리 다운 받아 수업을 진행할 수 있으며, 컴퓨터와 같은 전자기기가 구비되어 있지 않을 경우, 교사가 설명하는 방식으로 수업을 진행할 수 있음.

예시)

수업 구성 예시

수업 시수	수업 구성 예시
1차시 (30분)	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">영상</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">활동1</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한복과 기모노의 차이점 이해하기 2) 활동1을 통해 한복에 대해 학습하기 3) 직접 한복을 디자인해 보고 한복의 장점을 부각하여 광고하는 글쓰기</p>
2차시 (50분)	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">영상</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">활동1</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">활동2</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">활동3</div> </div> <p>1) 영상을 통해 한복과 기모노의 차이점 이해하기 2) 활동 1, 2, 3을 통해 한국의 의식주에 대해 학습하기 3) 간단한 퀴즈로 학습한 내용 확인하기</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">영상</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">활동2</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #e0f0ff;">토론 및 발표</div> </div>

- 1) 영상을 통해 영상을 통해 한복과 기모노의 차이점 이해하기
- 2) 활동2을 통해 한국의 음식에 대해 학습하기
- 3) '생각해 봅시다'를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 김치, 비빔밥, 불고기를 활용한 새로운 레시피를 개발해 보고 발표 수업으로 학습 내용 확장하기

この授業はモジュール型で、すべての活動をすべて教育する必要はなく、教授・学習環境に合わせて選択して活用できる。

- 1) 韓国歴史文化の授業や韓国名節のきっかけ授業で行うことができ、オンライン独学用コンテンツとしても活用可能。
 - 2) 与えられた教授・学習環境によって、「考えてみましょう」を簡単に進めることもでき、グループ活動や討論・発表活動に発展して進めることもできます。
- インターネット環境が良くない場合、教師が導入映像、活動地を事前にダウンロードして授業を進めることができ、パソコンのような電子機器が備えられていない場合、教師が説明する方式で授業を進めることができる。

例)

授業構成例

授業時数	授業構成例
1次課程 (30分)	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">映像</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">活動1</div> </div> <ul style="list-style-type: none"> 1) 映像を通じて韓服と着物の違いを理解する 2) 活動1を通じて韓服について学ぶ 3) 直接韓服をデザインしてみて韓服の長所を強調して広告する文章を書く。
2次課程 (50分)	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">映像</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">活動1</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">活動2</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">活動3</div> </div> <ul style="list-style-type: none"> 1) 像を通じて韓服と着物の違いを理解する 2) 動1、2、3を通じて韓国の衣食住について学ぶ 3) 簡単なクイズで学習した内容を確認 <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">映像</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">活動2</div> <div>+</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: #e0f0ff;">討論 および 発表</div> </div> <ul style="list-style-type: none"> 1) 映像を通じて韓服と着物の違いを理解する 2) 動2を通じて韓国の食べ物について学ぶ 3) 「考えてみましょう」を通じてグループ(または個別)活動でキムチ、ビビンバ、プルコギを活用した新しいレシピを開発し、発表授業で学習内容を拡大する。

학습 자료 도입 영상, 활동지

学習資料 導入映像、活動誌

* 활동별 세부 내용 活動別詳細内容

1) 도입 영상 導入映像

<p>화면 자료 画面データ</p>	<p>교수학습 방법 教授學習方法</p>
	<p>❖ 한복과 기모노</p> <ul style="list-style-type: none"> • 동영상 자료 <한복과 기모노>를 활용한다. • 한복과 기모노의 차이점에 대해서 알아보면서 자연스럽게 한복에 대해 흥미를 가질 수 있게 한다. • 현대의 다양한 한복 형태 중 생활한복에 대해 소개한다. • 생활한복의 정의와 특징을 중심으로 소개하고 일상 생활에서도 한복을 입는 것이 이상한 일이 아님을 설명한다. <p>● Teaching Tip </p> <ul style="list-style-type: none"> • 한복과 기모노의 가장 큰 차이점은 여밈 방법이라고 볼 수 있다. 따라서 한복의 여밈 방식인 고름에 대한 내용을 추가적으로 제시하여 학습자의 흥미를 끌 수 있다. • 고름 매는 방법 참고: http://www.hanbokcenter.kr/user/nd99527.do <hr/> <p>❖ 韓服と着物</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 動画資料「韓服と着物」を活用する。 ● 韓服と着物の違いについて調べながら自然に韓服について興味を持てるようにする。 ● 現代の様々な韓服形態の中で生活韓服について紹介する。 ● 生活韓服の定義と特徴を中心に紹介し、日常生活でも韓服を着るのが不思議でないことを説明する。 <p>● Teaching Tip </p> <ul style="list-style-type: none"> • 韓服と着物の最大の違いは合わせ方と言える。したがって、韓服の合わせ方である膿に関する内容を追加で提示することで、学習者の興味を引くことができる。 • 膿の結び方参考: http://www.hanbokcenter.kr/user/nd99527.do

2) 활동 1 活動 1

활동명	01) 한국의 옷
활동명	01) 韓国の服
학습 주제	한복의 변천사
学習テーマ	韓服の変遷史
학습 목표	한국의 전통 의복인 한복의 변천사를 이해하고 나만의 한복을 디자인하여 광고할 수 있다.
学習目標	韓国の伝統衣装である韓服の変遷史を理解し、自分だけの韓服をデザインして広告できる。
학습 자료	도입 영상, 활동지
学習資料	導入映像、活動誌

화면 자료 画面データ	교수학습 내용 教授学習内容
<p>오프라인 학생활동지_01(3-4p)</p> <p>オフライン学生活動誌_01(3-4p)</p> 	<p>❖ 한복</p> <ul style="list-style-type: none"> 한복의 사진과 함께 한복의 기본 구성과 한복이 가진 의미를 제시한다. 도입 영상을 바탕으로 일본의 전통 의복인 기모노와의 차이점에 대해 이야기할 수 있다. 시대별 한복의 특징에 대해 알아볼 수 있다. 전체 텍스트는 한국어와 일본어 번역본을 함께 볼 수 있으므로 학습자의 한국어 수준에 따라 선택하여 제공할 수 있다. <p>Teaching Tip </p> <ul style="list-style-type: none"> 중국의 전통 의복은 ‘차파오로 상의와 하의가 연결된 원피스 형식이다. 고구려, 백제, 신라의 한복은 기본적으로는 바지, 저고리, 치마, 포로 구성으로 비슷한 형태를 가지고 있다. 다만 이때의 한복은 신분이나 지위에 따라 모자 장식이나 옷의 색이 달랐는데, 이것이 고구려, 백제, 신라 삼국에서 조금씩 다르게 나타난다.
	<p>❖ 韓服</p> <ul style="list-style-type: none"> 韓服の写眞とともに韓服の基本構成と韓服が持つ意味を提示する。 導入映像をもとに日本の伝統衣服である着物との違いについてお話しできる。 時代別の韓服の特徴について調べることができる。 全体テキストは韓国語と日本語翻訳本を一緒に閲覧できるので、学習者の韓国語レベルに応じて選択して提供できる。

화면 자료 画面データ	교수학습 내용 教授学習内容
----------------	-------------------

Teaching Tip 

- 中国の伝統衣服は「チャバオ」で、上着と下着が繋がったワンピース形式だ。
- 高句麗、百濟、新羅の韓服は基本的にパジ、チョゴリ、チマ、ポロの構成で似た形をしている。 但し、この時の韓服は身分や地位によって帽子の装飾や服の色が異なるが、これは高句麗、百濟、新羅の三国において少しずつ異なる。

- ☁ 오프라인 학생활동지_01(5p)
- ☁ 오프라인 学生生活動誌_01(5p)



❖ **한복-고구려**

- 학습자의 부담을 줄이기 위해 실제 자료만 제시를 한다. 필요한 경우 교사가 추가적으로 설명할 수 있도록 한다.

Teaching Tip 

- 고구려, 백제, 신라 삼국시대의 한복은 모양만 색깔만 약간씩 다르고 구체적인 대개 비슷한 형태이며 이는 고구려의 고분 벽회에서 찾아볼 수 있다.
- 상의인 저고리와 포는 직선의 깃으로 앞을 여며 입으며 소매가 좁고 옷의 가장자리에는 장식 선을 두르고 있다. 저고리 길이는 엉덩이를 가릴 정도이며, 포는 종아리 선까지 내려오며, 허리에 띠를 맸다. 바지는 통이 좁은 것과 넓은 것, 당을 대고 있는 궁고 등의 형태가 있다. 신발은 목이 긴 것과 목이 짧은 것이 있다. 남자의 경우 깃털 장식의 모자를 쓰는 것이 특징이다.

❖ **韓服-高句麗**

- 学習者の負担を減らすため、実際の資料だけを提示する。 必要な場合、教師が追加で説明できるようにする。

Teaching Tip 

- 高句麗、百濟、新羅 三国時代の韓服は形だけ色だけ少しずつ違い具体的で大体似たような形でこれは高句麗の古墳壁画で見られる。
- 上着のチョゴリと布は直線の襟で前開きて着ており、袖が狭く、服の端には飾り線を巻いている。 チョゴリの長さはお尻を覆うほどであり、袍はふくらはぎのラインまで下がってきて、腰に帯を結んでいる。 スポンは筒が狭いものと広いもの、唐をあてる宮古などの形がある。 靴には首の長いものと首の短いものがある。 男性の場合、羽飾りの帽子をかぶるのが特徴だ。

- ☁ 오프라인 학생활동지_01(6-10p)
- ☁ 오프라인 学生生活動誌_01(6-10p)



❖ **한복-통일신라~현대**

- 시대별 한복 그림 자료와 특징을 제시한다.
- 그림 자료를 참고하여 시대별 한복의 특징에 대해 이해할 수 있다.

Teaching Tip 

- 반비는 상의의 맨 위에 입는 소매가 없거나 아주 짧은 겹옷이다.

화면 자료 画面データ	교수학습 내용 教授学習内容
	<p>한 韓服を好きなようにデザインしてみて、広告する文を書いてみてください。</p> <ul style="list-style-type: none">・ 基本的な韓服の形の上に好きなようにデザインできる活動である。・ 韓服をデザインした後、これを広告する投稿をする活動をする。・ 活動を進めながら韓服の基本的な構成を理解しているかを確認する。

3) 활동 2 活動 2

활동명	02) 한국의 음식
활동명	02) 韓国の食べ物
학습 주제	김치, 비빔밥, 불고기
学習テーマ	キムチ, ビビンバ, プルゴギ
학습 목표	한국의 대표적인 전통 음식의 유래와 조리법을 이해하고 응용할 수 있다.
学習目標	韓国の代表的な伝統料理の由来と調理法を理解した上で応用できる。
학습 자료	도입 영상, 활동지
学習資料	導入映像、活動誌

화면 자료 画面データ	교수학습 내용 教授学習内容
<p>오프라인 학생활동지_01(13p) オフライン学生生活動誌_01(13p)</p> 	<p>❖ 한국의 음식</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ 외국인이 가장 자주 먹는 한식은 무엇일까요? • 학습자들에게 '외국인이 자주 먹는 한식이 무엇인가?'에 대해 질문하고 이야기를 나눌 수 있다. • 김치, 비빔밥, 불고기를 먹어 본 경험에 대해 이야기하거나 다른 좋아하는 한식에 대해 이야기를 나눌 수 있다. 이를 통해 학습자의 흥미를 자극한다. • 전체 텍스트는 한국어와 일본어 번역본을 함께 볼 수 있으므로 학습자의 한국어 수준에 따라 선택하여 제공할 수 있다.
<p>오프라인 생활동지_01(14p) オフライン学生生活動誌_01(14p)</p> 	<p>❖ 韓国の食べ物</p> <ul style="list-style-type: none"> • 外国人が最もよく食べる韓国料理は何でしょうか。 ・学習者たちに「外国人がよく食べる韓国料理は何か?」について質問して話を交わすことができる。 ・キムチ、ビビンバ、プルゴギを食べた経験について話したり、他の好きな韓国料理について話すことができる。 これを通じて学習者の興味を刺激する。 ・全体テキストは韓国語と日本語翻訳本を一緒に閲覧できるので、学習者の韓国語レベルに応じて選択して提供できる。 <p>❖ 김치</p> <ul style="list-style-type: none"> • 김치의 유래에 대한 내용으로 구성되어있다. • '김치'라는 음식을 왜 만들어 먹게 되었는지, 김치의 초기 모습이 어땠는지를 알 수 있다.

● Teaching Tip 

- 오늘날 김치의 대명사인 배추김치는 임진왜란 이후(추정) 고추가 들어오고 19세기 말에서 20세기 초에 배추가 들어오면서 비로소 완성되었다.
- 지역마다 다른 김치의 형태를 추가 설명한다.

경기는 서해에서 나는 해산물과 평야를 바탕으로 총각김치, 수삼나박김치 등 특색있는 김치를 담갔다. 충청도는 젓갈과 양념을 적게 넣은 나박김치, 시금치김치 등 은은하고 담백한 맛이 특징이다. 경상도는 젓갈과 소금을 많이 넣은 맵고 짠 부추김치, 콩잎김치, 우엉김치 등을 많이 담갔다. 황해도는 풍부한 수산물과 과일을 넣은 고수김치, 감김치 등이 특징이다.

❖ 김치

- 김치의由来について内容となっている。
- "김치"という食べ物をなぜ作って食べるようになったのか、김치의初期の姿音がどうだったのかが分かる。

● Teaching Tip 

·今日のキムチの代名詞である白菜キムチは壬辰倭乱以後(推定)唐辛子が入ってきて19世紀末から20世紀初めに白菜が入ってきて初めて完成した。

· 地域ごとに異なるキムチの形を追加説明する。

京畿道は西海(ソヘ・黄海)産の海産物と平野をベースに、チョンガク 김치、生高麗人參、ナバク 김치など、特色のある 김치를漬けた。忠清道は塩辛や調味料が少ない 나바쿠 김치、ほうれん草 김치など、ほのかで淡泊な味が特徴だ。慶尙道は塩辛と塩をたくさん入れた辛くてしょっぱい 나라 김치、豆の葉 김치、ゴボウ 김치などを多く漬けた。黄海道は豊富な水産物や果物を入れた 박추 김치、柿 김치などが特徴だ。

☁ 오프라인 학생활동지_01(15p)

☁ 오프라인 学生生活動誌_01(15p)



❖ 비빔밥

- 비빔밥에 대한 세 가지 유래로 내용이 구성되어 있다.
- 제사의 의미를 모를 경우 보충하여 설명한다.
- 모내기나 추수를 할 때 동네 사람들이 힘을 합쳐 일을 하는 한국의 문화(품앗이)에 대해 추가적으로 설명하여 학습자들의 이해를 돕도록 한다.
- 세 가지 유래 중 가장 설득력 있는 유래가 무엇이라고 생각하는지 질문하여 토의를 할 수 있다.

화면 자료 画面データ	교수학습 내용 教授学習内容
----------------	-------------------

● Teaching Tip 

- 제사는 조상을 기리기 위한 의식으로 조상이 돌아가신 날 지낸다. 차례 역시 조상을 기리기 위한 것이지만 명절에 지낸다는 점에서 제사와 차이가 있다.
- 한국 농촌사회에서는 힘든 일을 서로 도와주는 ‘품앗이’라는 개념이 있다. 한 가족의 부족한 노동력을 해결하기 위해 다른 가족의 노동력을 빌려쓰고 갚아주는 형태이며, 모내기, 추수 등에서 주로 활용되었다.

❖ 비빔바

- 비빔바에 대한 세 가지의 유래에서 시작되어 있다.
祭りの意味がわからない場合は補足して説明する。
- 田植えや収穫をする時、町の人々が力を合わせて仕事をする韓国の文化(プマシ)について追加的に説明し、学習者の理解を助けるようにする。
- 三つの由来の中で一番説得力のある由来は何だと思うか質問して討議をすることができる。

● Teaching Tip 

- 祭祀は先祖を称えるための儀式で先祖が亡くなった日に行う。チャレも先祖を称えるためのものだが、祝祭日に行うという点で祭祀と違いがある。
- 韓国農村社会では困難なことを助け合う「助け合い」という概念がある。一 가족의 不足する労働力を解決するため、他の家族の労働力を借りて使って返済する形態であり、田植え、収穫などで主に活用された。

❖ 불고기

- 불고기의 옛말인 ‘맥적’을 중심으로 불고기의 유래에 대해 설명한다.
- 불고기의 현재 모습에 대해서도 보충 설명한다.

● Teaching Tip 

- 학습자가 석쇠나 철판에 대해 모를 경우 그림으로 보충 설명한다.
- 현재 불고기는 쇠고기를 얇게 썰어 양념장에 재웠다가 구워 먹는 형식으로 발전하였다. 양념한 고기에 채소와 당면을 넣고 육수를 넣어 국물이 있는 상태로 먹기도 하고, 육수 없이 구워 먹는 경우도 있다.

☁ 오프라인 학생활동지_01(16p)
☁ 오프라인 学生生活動誌_01(16p)



❖ 焼き肉

- プルユギの古語である「麦笛」を中心にプルユギの由来について説明する。
- 焼肉の現在の姿についても補足説明する。

화면 자료 画面データ	교수학습 내용 教授学習内容
----------------	-------------------

Teaching Tip 

- 学習者が焼き網や鉄板について分からない場合は、図で補足説明する。
- 現在、プルコギは牛肉を薄く切ってタレに漬けてから焼いて食べる形に発展している。味付けした肉に野菜と春雨を入れて出汁を入れてスープがある状態で食べたり、出汁を使わずに焼いて食べる場合もある。

☁ 오프라인 학생활동지_01_(17p)
☁ 오프라인 学生活動誌_01_(17p)



❖ 확인해 봅시다

- 어울리는 단어끼리 분류해 보세요.
- 한국의 전통 음식에 대한 내용을 잘 이해하였는지 확인하는 활동이다.
- 키워드를 이동하여 관련있는 것들끼리 분류하는 활동이다.
- 정답: 김치-채소를 소금에 절이다, 고추, 배추
비빔밥-나물과 고기, 참기름, 제사 음식, 밤참, 모내기나 추수
불고기-맥적, 석쇠나 철판

❖ 確認してみましょう

- 어울 似合う単語同士を分類してみてください。
- 韓国の伝統料理に関する内容をよく理解しているかを確認する活動である。
 - キーワードを移動して関連するもの同士で分類する活動である。
 - 正解: 김치-野菜を塩漬けにする、唐辛子、白菜
비빔밥-ナムルと肉、ごま油、祭祀料理、栗ご飯、田植えや収穫
焼肉-麦わら、焼き網や鉄板

☁ 오프라인 학생활동지_01_(18p)
☁ 오프라인 学生活動誌_01_(18p)



❖ 생각해 봅시다

- 김치, 비빔밥, 불고기가 들어간 새로운 요리 레시피를 만들어 보세요.
- 앞서 학습한 내용을 토대로 새로운 요리 레시피를 만들어 본다.
- 활동을 진행하면서 전통적인 한식(김치, 비빔밥, 불고기)에 대한 기본적인 내용을 이해하였는지 확인한다.

Teaching Tip 

- 요리 레시피는 실현 가능성이 적어도 되며, 한국의 전통 음식을 알고 이를 응용한다는 것에 초점을 맞추도록 한다.

❖ 考えてみましょう

- 김치, 비빔밥,プルコギが入った新しい料理レシピを作ってみ

화면 자료 画面データ	교수학습 내용 教授学習内容
	<p>てください。</p> <ul style="list-style-type: none">・ 前述の学習内容を踏まえて新しい料理レシピを作ってみる。・ 活動を進めながら伝統的な韓国料理(キムチ、ビビンバ、プルコギ)に関する基本的な内容を理解したかを確認する。 <p>● Teaching Tip </p> <ul style="list-style-type: none">・ 料理のレシピは実現可能性が少なくてもよく、韓国の伝統料理を知って応用することに焦点を合わせるようにする。

4) 활동 3 活動 3

활동명	3) 한국의 주거
활동명	3.韓国の住居
학습 주제	한옥, 온돌
学習テーマ	韓屋、オンドル
학습 목표	한국의 전통 가옥의 종류와 온돌을 이해하고 일본의 난방 시스템과 비교할 수 있다.
学習目標	韓国の伝統家屋の種類とオンドルを理解し、日本の暖房システムと比較することができる。
학습 자료	도입 영상, 활동지
学習資料	導入映像、活動誌

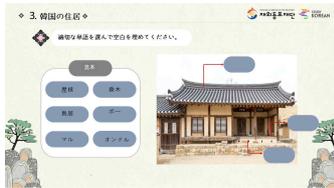
화면 자료	교수학습 내용
<p>오프라인 학생활동지_01(19p)</p> <p>3. 한국의 주거</p> <p>한옥</p> <p>한옥은 지붕이 사면의 우각을 지니는 평지 또는 경사로로 조형(造形)되어 있고 부속이 붙어 한옥 전체가 곧 주위 환경에 조응(相應)된 온돌과 그늘을 같이 하고 채광이 조화(調和)된, 양적(量的)이라는 이념으로 통일(統一)적 형태(形態)를 띠고 있다. 단채(單채)이고 나무를 주로 사용하며, 구조적으로 우방(雨防)을 위하여 불려진다.</p>	<p>❖ 한옥</p> <ul style="list-style-type: none"> 한옥의 정의와, 한옥을 부르는 다양한 이름, 그리고 한옥의 종류에 대해 알 수 있다. <p>❖ ハノク</p> <ul style="list-style-type: none"> 韓屋の定義と、韓屋を呼ぶ様々な名前、そして韓屋の種類について知ることができる。
<p>오프라인 생활동지_01(20-22p)</p> <p>오프라인 学生活動誌_01(20-22p)</p> <p>3. 한국의 주거</p> <p>한옥 - 기본 구조</p> <p>한옥의 기본 구조는 목재의 기둥을 중심으로 지붕, 마루, 온돌로 이루어져 있다. 지붕은 '평방, 평방, 평방'으로 이루어져 있다. 지붕의 구조는 '보, 서까래, 도리의 위치와 역할에 대해 알 수 있다. 마루의 위치와 역할에 대해 알 수 있다. 온돌의 구조와 원리, 장단점에 대해 알 수 있다.</p> <p>Teaching Tip</p> <ul style="list-style-type: none"> 아궁이를 기준으로 더 가까운 곳을 아랫목, 먼 곳을 윗목이라고 하였다. 아랫목은 불과 가까워 두꺼운 구들장을 썼다. 그럼에도 불구하고 아랫목은 온도가 가장 높은 부분이었기 때문에 음식을 따뜻하게 보관할 때 사용하거나, 집안에서 가장 큰 어른이 잠을 자는 부분이었다. 	<p>❖ 한옥의 구조</p> <ul style="list-style-type: none"> 한옥의 구조를 지붕, 마루, 온돌로 나누어 자세히 살펴본다. 지붕의 구조 중 창방, 평방, 보, 서까래, 도리의 위치와 역할에 대해 알 수 있다. 마루의 위치와 역할에 대해 알 수 있다. 온돌의 구조와 원리, 장단점에 대해 알 수 있다. <p>❖ 韓屋の構造</p> <ul style="list-style-type: none"> 韓屋の構造を屋根、床、オンドルに分けて詳しく調べる。 屋根の構造の中で窓、平方、梁、垂木、桁の位置と役割が分かる。 床の位置と役割がわかる。 オンドルの構造と原理、長所と短所について知ることができる。

화면 자료	교수학습 내용
-------	---------

Teaching Tip

- かまどを基準に、より近い所を焚口、遠い所を焚口としている。焚き口はわずかに近いため、厚いオンドル部屋を使っている。それにもかかわらず、オンドルは温度が最も高い部分だったため、食べ物を暖かく保管する時に使用したり、家の中で一番上の大人が寝る部分だった。

오프라인 학생활동지_01_(23p)
 오프라인 学生生活動誌_01_(23p)



❖ 확인해 봅시다

- 알맞은 단어를 골라서 빈칸을 채워 보세요.
- 한옥의 구조를 이해하고 이를 이루는 부분의 이름을 알고 있는지 확인하는 활동이다.
- 한옥의 구조 중 한 부분을 나타내는 단어를 올바른 곳으로 이동하는 활동이다.
- 정답: (일러스트를 확인할 수 없어 정답을 입력하지 못함)

❖ 確認してみましょう

- 알맞은 ふさわしい単語を選んで空欄を埋めてください.
- 韓屋の構造を理解し、それを構成する部分の名前を知っているか確認する活動である。
- 韓屋の構造の一つを表す単語を正しい場所に移動する活動である。
- 正解: (イラストが確認できず正解を入力できない)

오프라인 학생활동지_01_(24p)
 오프라인 学生生活動誌_01_(24p)



❖ 생각해 봅시다

- 한국과 일본의 난방 시스템을 비교해 보세요.
- 온돌의 구조와 장단점을 이해하고 일본의 난방시스템과 비교해 본다.
- 일본 난방 시스템의 구조를 그려보고 공통점과 차이점에 대해 설명한다.
- 나아가 일본 난방 시스템의 장단점도 함께 설명할 수 있도록 한다.

Teaching Tip

- 난방 시스템 뿐만 아니라 다양한 온열 기구나, 겨울을 보내는 일본의 전통적인 방식에 대해서도 이야기할 수 있다.

❖ 考えてみましょう

- 韓国と日本の暖房システムを比較してみてください.
- オンドルの構造と長所・短所を理解し、日本の暖房システムと比較してみよう。
- 日本暖房システムの仕組みを描き、共通点・相違点をご説明する。
- さらに日本暖房システムのメリットとデメリットも合わせて説明できるようにする。

Teaching Tip

- 暖房システムだけでなくさまざまな温熱器具や、冬を過ごす日本の伝統的な方式についてもお話しできる。